

Turvallisuusohejet:

H222–H229 erittäin helposti syttyvä aerosoli. Paineakkauks: voi revetä kuumentettaessa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Ei saa puhkaista tai polttaa edes tyhjänä. Suojattava auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C / 122 °F lämpötiloille. Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun sytytysläheteeseen. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

(HU)**A felhasználás módja:**

A fagyaszító spray alkalmas habszivacs-darabok lefagyasztására, a fogászati területen elhalt fogak megállapítására, egyéb területeken lenyomatí anyagok (mint hidrokolloidok) hűtésére, etc..

Az alkalmazás módja:

A lehűtendő tárgyat ca. 2-3cm távolságból 1-2 másodpercig fújni. Ne használja közvetlenül a szájban, fagyási veszély! Csak kültéren vagy jól szellőző helyiségekben használja.

Biztonsági utasítások:

H 222 - H 229 Különösen gyúlékony aeroszol. A tartály nyomás alatt áll: felhevülés esetén szétrepedhet. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb szikraforrástól távol tartandó. Ne dohányozzon a flakon közelében. Ne lyukassza ki vagy égesse el, üresen se. Védje a közvetlen napsütéstől. Ne használja 50 °C/122 °F feletti hőmérsékleten. Ne fújja nyílt lángra vagy egyéb lángforrásra. Gyermkektől tartsa távol.

(LT)**Naudojimo metodos:**

Saldantis purškiklis tinka greitai užšaldyti putų granules, odontologijos srityje – įvertinti danties gyvybingumą ir atspaudyti medžiagoms, pvz., hidrokolodui, vėsinti.

Naudojimo nurodymai:

Saldomą objektą purškšti maždaug 2–3 cm atstumu 1–2 sek. Nenaudoti tiesiai burnoje, užšalimo pavojus! Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamose patalpose.

Saugos nuorodos:

H 222 - H 229 ypač degus aerolis. Slėginis indas. Gali sprogti nuo karščio. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Nepradurti ir nedeginėti net panaudoto. Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C/122 °F temperatūroje. Nepurškšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius. Saugoti nuo vaiku.

(LV)**Pieteikuma tips:**

Aukstuma aerosols ir piemērotai ātrai putu granulu aplošanāsai, zobu vitalitātes pārbaudei zobu jomā un tādū zobus nospiedumu materiālu atzsesēšanai kā piem, hidrokoloīds, utt.

Lietošanas instrukcijas:

Uz atzsesējamā objekta uzsmidzināt apmēram 2-3cm attālumā 1-2 sekundes. Nelietot tieši mutē, jo pastāv aplodejuma risks! Lietot tikai ārpus telpām vai labi vēdināmā vietā.

Drošības instrukcijas:

H 222 - H 229 Īpaši viegli uzliesmojošs aerosols Konteinerā ir spiediens: karsējot var plīst. Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas

(SK)**Spůsob použítia:**

Chladivý sprej je vhodný na rýchle zmrazenie penových peletiek na kontrolu vitality zubov v dentálnej oblasti a na ochladzovanie odtlakových materiálov, ako sú napríklad hydrokoloidy a pod.

Pokyny na používanie:

Striekajte 1 – 2 sekundy na ochladzovaný predmet zo vzdialenosti cca 2 – 3 cm. Nepoužívajte priamo v ústach, hrozí nebezpečenstvo zmrázania! Používajte iba vonku alebo v dobre vetraných priestoroch.

Bezpečnostné pokyny:

H 222 – H 229 Mimoriadne horľavý aerosól. Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť. Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskiar, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. Neprepichujte alebo nespaliťte, ani po spotrebovaní obsahu. Chráňte pred snečným žiarením. Uchovávajte pri teplotách do 50 °C/122 °F. Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. Uchovávajte mimo dosahu detí.

(SL)**Vrsta uporabe:**

Hladno pršilo je primerno za hitro zamrzitev penastih peletov, za testiranje vitalnosti zob - na zobozdravniškem področju in za hlajenje materialov za odtise, kot je na primer hidrokoloid itd..

Nasveti za uporabo:

Predmet, ki ga je treba hladiti, z razdalje približno 2-3 cm za 1-2 sekunde razpršite. Ne uporabljajte neposredno v ustih, nevarnost zaledenitve! Uporabljajte samo na prostem ali v dobro prezračevanih prostorih.

Varnostna navodila:

H 222 - H 229 Zelo vnetljiv aerosol. Posoda je pod pritiskom: pri segrevanju lahko poči. Držite stran od vročine, vročih površin, iskrice, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Ne kadite. Ne prebijajte in ne skurite, tudi po uporabi. Zaščitite pred sončno svetlobo. Ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C/122 °F. Ne razpršite na odprti plamen ali drugem vire vžiga. Hraniti izven dosega otrok.

(SV)**Typ av användning:**

Kylsray används till snabb nedfrysning av skumgumpipellets, till vitalitetskontroll på dentalområdet och till nedkylning av avtrycksmaterial som t.ex. hydrokoloid etc.

Anvisningar om användning:

Spruta på föremålet som ska kylas från ett avstånd på ca 2-3 cm under 1-2 sekunder. Används inte direkt i munnen, risk för nedsining! Får endast användas utomhus eller i välventilerade utrymmen.

Säkerhetsanvisningar:

H 222 - H 229 Extremt antändlig aerosol. Behållaren står under tryck: kan explodera vid uppvärmning. Skyddas från hetta, varma ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning inte tillåten. Stick inte hål på förpackningen och elda inte upp den, inte heller efter användning. Skyddas från solstrålning. Får ej utsättas för temperaturer över 50 °C/122 °F. Spruta inte mot öppen låga eller andra antändningskällor. Förvaras utom räckhåll för barn.

(HR)**Način primjene:**

Sprej za hlađenje prikladan je za brzo zamrzavanje peleta od pjenastog materijala, za ispitivanje vitalnosti zuba u području stomatologije te za hlađenje materijala za otkise kao što je npr. hidrokolid, itd.

Upute za primjenu:

Raspršujte sprej po predmetu kojeg treba ohladiti s udaljenosti od oko 2 - 3 cm tijekom 1 - 2 s. Ne raspršujte direktno u usta, opasnost od smrzavanja! Koristite samo u otvorenom prostoru ili u dobro prozračenim prostorijama.

Sigurnosne napomene:

H 222 - H 229 Izuzetno zapaljiv aerosol. Spremnik je pod pritiskom: u slučaju zagrijavanja može se rasprsnuti. Držite podalje od visokih temperatura, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena i ostalih izvora zapaljenja. Nemojte pušiti. Ne pokušavajte probušiti ili spaliti, pa ni nakon uporabe. Zaštitite od sunčevog zračenja. Nemojte izlagati temperaturama višima od 50 °C/122 °F. Nemojte rasprskavati prema otvorenom plamenu ili drugim izvorima zapaljenja. Čuvajte van dosega djece.

ES - Spray de frío
DE - Kälte Spray
IT - Spray refrigerante
PT - Spray de frio
NL - Koudespray
PL - Spray chłodzący
EL - Ψυκτικό Σπρέι
BG - Охлаждащ спрей
CS - Chladicí sprej
DA - Kolespray
ET - Külmasprei
FI - Kylmäspray
HU - Fagyasztó spray
LT - Šaldantis purškiklis
LV - Aukstais aerosols
RO - Spray pentru frig
SK - Chladivý sprej
SL - Hladno pršilo
SV - Kylsray
HR - Sprej za hlađenje



270

3

MD



200 ml e

LOT



Danger | Peligro | Gefahr | Pericolo | Perigo | Gevaar | Zagrożenie | Кивдувоц | Опасност | Nebezpečí | Fare | Oht | Vaara | Veszély | Pavojus | Briesmas | Pericol | Nebezpečnostvo | Nevarno | Fara | Опасност

septodont

SEPTODONT
www.septodont.com

(FR)

Spray de froid Cold Spray

Type d'application :

Le spray de froid convient pour le gel rapide de pellets en mousse synthétique, pour le test de vitalité des dents dans le domaine dentaire et pour le refroidissement de matériaux pour empreintes, comme l'hydrocolloïde, etc.

Consignes d'utilisation :

Pulvérisez l'objet à refroidir à une distance d'environ 2 à 3 cm pendant 1 à 2 secondes. Ne pas appliquer directement dans la bouche, risque de gel ! Utiliser seulement à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé.

Consignes de sécurité :

H 222 - H 229 Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression : peut éclater sous l'effet de la chaleur. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à des températures de plus de 50 °C/122 °F. Ne pas pulvériser vers des flammes nues ou toute autre source d'inflammation. Conserver hors de la portée des enfants.

PRISMAN GmbH

Otto-Hahn-Ring 6-18
64653 Lorsch, Germany
Tel. +49 (0) 6251 - 866980-0

REF 10601X

